

# ERP 5.0-7.0MXLG

---

Elektrostapler

5.000-7.000 kg



# Zuverlässigkeit und Langlebigkeit

- Bewährte und erprobte Konstruktion eignet sich ideal für den Einsatz im Innen- und Außenbereich
- Tests in intensiven Arbeitsumgebungen sorgen für Zuverlässigkeit und Langlebigkeit
- Wassergekühlte Motoren und Steuerungen gewährleisten optimale Betriebstemperaturen
- Lithiumbatterie
  - Durch das seitliche Laden muss das Batteriefach nur selten geöffnet werden
  - Automatische Heizfunktion steuert die Temperaturwiederherstellung während der Entladung und vor dem Laden



# Ergonomisches Design und Komfort

- Ergonomisches Design und optimierte Fahrerkabine verbessern das Fahrerlebnis
- Verschiedene Sitzoptionen passend für Fahrer fast jeder Größe
- Informative Farbanzeige mit Leistungsmoduseinstellungen
- Hubgerüst mit breitem Sichtfeld sorgt für eine gute Sicht nach vorn
- Große Reifen und hohe Bodenfreiheit gewährleisten eine optimale Leistung auf unebenem Untergrund



# Hohe Effizienz und Leistung

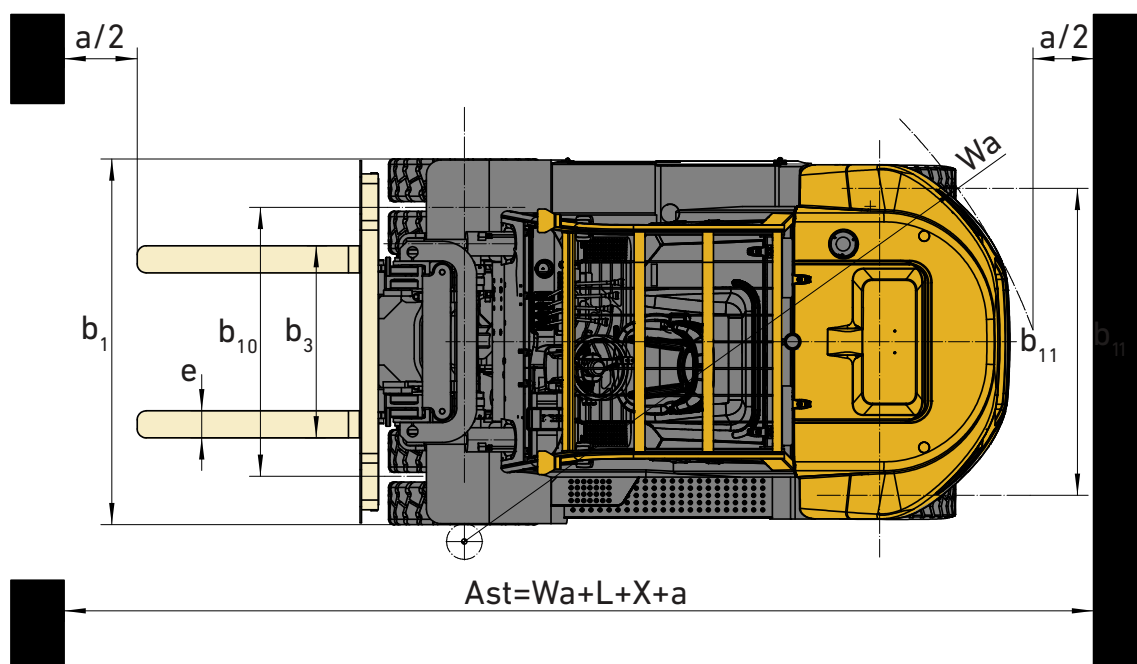
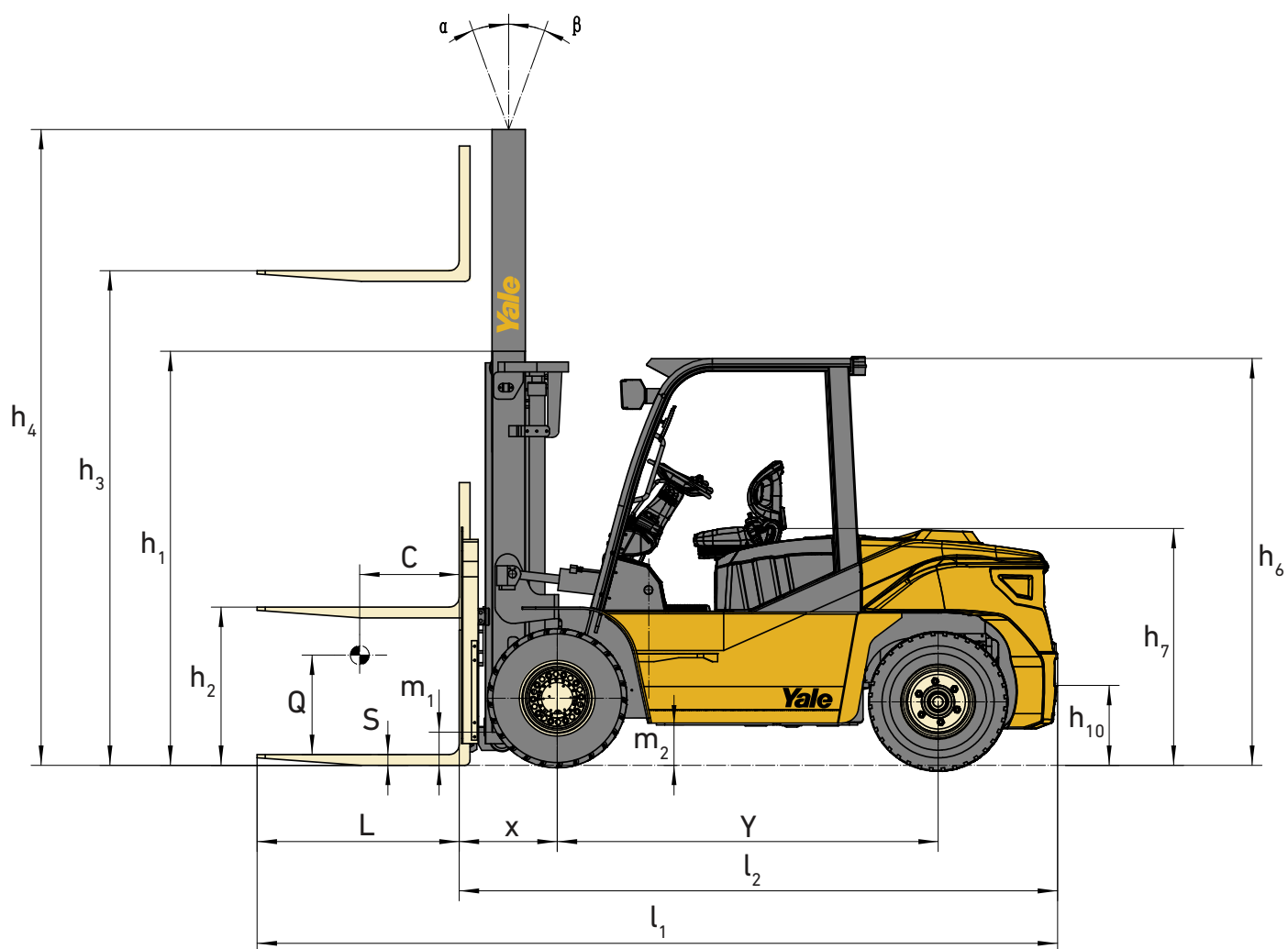
- Hocheffizientes permanentmagneterregtes Motor- und Steuerungssystem
  - Bietet eine Arbeitseffizienz von bis zu 95 %
  - Verringert den Energieverbrauch um 20 %
- Wasserdicht gemäß IPX4
  - Ermöglicht den Dauerbetrieb bei nassen Bedingungen
- BMS und Steuerung mit Leckageerkennungssystem
- Dauermagnetsynchronmotor sorgt für hohe Effizienz



## Weitere Merkmale

- Serienmäßige Geschwindigkeitsreduzierung in Kurven
- Serienmäßige energiesparende, helle LED-Leuchten
- Serienmäßige USB-Ladeanschlüsse
- Serienmäßiges Fahrerpräsenzsystem
- Serienmäßige Zwillingräder
- Optionale Telemetrie





# ERP5.0-ERP7.0MXLG6 TECHNISCHE DATEN

|                |                             |                                                             |              |                   |              |              |
|----------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|--------------|--------------|
| KENNZEICHEN    | 1.1                         | Hersteller                                                  |              | Yale              |              |              |
|                | 1.2                         | Modellbezeichnung                                           |              | ERP5.0MXLG6       | ERP6.0MXLG6  | ERP7.0MXLGS6 |
|                | 1.3                         | Antrieb: Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro     |              | Elektro           |              |              |
|                | 1.4                         | Bedienung: Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer          |              | Sitz              |              |              |
|                | 1.5                         | Nenntragfähigkeit/Last                                      | Q (kg)       | 5.000             | 6.000        | 7.000        |
|                | 1.6                         | Lastschwerpunktabstand                                      | c (mm)       | 600               |              |              |
|                | 1.8                         | Lastabstand                                                 | x (mm)       | 590               |              |              |
|                | 1.9                         | Radstand (bei senkrechtem Hubgerüst)                        | y (mm)       | 2.300             |              |              |
| GEWICHT        | 2.1                         | Eigengewicht                                                | kg           | 8.510             | 9.185        | 9.800        |
|                | 2.2                         | Achslast mit Last vorn/hinten                               | kg           | 11.980/1.530      | 13.466/1.719 | 14.900/1.900 |
|                | 2.3                         | Achslast ohne Last vorn/hinten                              | kg           | 3.900/4.610       | 4.133/5.052  | 4.200/5.600  |
| REIFEN/CHASSIS | 3.1                         | Bereifung: Bandagen, Superelastik, Luft, Polyurethan        |              | Luft              |              |              |
|                | 3.2                         | Reifengröße, vorn                                           |              | 8,25-15-14PR      |              |              |
|                | 3.3                         | Reifengröße, hinten                                         |              | 8,25-15-14PR      |              |              |
|                | 3.5                         | Anzahl Räder vorn/hinten                                    |              | 4x2               |              |              |
|                | 3.6                         | Spurweite, vorn                                             | b10 (mm)     | 1.489             |              |              |
|                | 3.7                         | Spurweite, hinten                                           | b11 (mm)     | 1.700             |              |              |
| ABMESSUNGEN    | 4.1                         | Neigung Hubgerüst/Gabelträger vor/zurück                    | α/β (°)      | 10/12             |              |              |
|                | 4.2                         | Höhe Hubgerüst eingefahren                                  | h1 (mm)      | 2.500             | 2.500        | 2.625        |
|                | 4.3                         | Freihub                                                     | h2 (mm)      | 205               |              |              |
|                | 4.4                         | Hub                                                         | h3 (mm)      | 3.000             |              |              |
|                | 4.5                         | Höhe Hubgerüst ausgefahren <sup>1</sup>                     | h4 (mm)      | 4.425             |              |              |
|                | 4.7                         | Höhe Schutzdach (Kabine) <sup>2</sup>                       | h6 (mm)      | 2.450             |              |              |
|                | 4.8                         | Höhe Sitz/Fahrerstand <sup>3</sup>                          | h7 (mm)      | 1.400             |              |              |
|                | 4.12                        | Höhe Abschleppvorrichtung                                   | h10 (mm)     | 345               |              |              |
|                | 4.19                        | Gesamtlänge                                                 | l1 (mm)      | 4.715             | 4.785        | 4.830        |
|                | 4.20                        | Länge einschließlich Gabelrücken                            | l2 (mm)      | 3.495             | 3.565        | 3.610        |
|                | 4.21                        | Gesamtbreite                                                | b1 (mm)      | 2.020             |              |              |
|                | 4.22                        | Gabelzinkenmaße ISO 2331                                    | s/e/l (mm)   | 65/150/1.220      |              |              |
|                | 4.23                        | Gabelträger ISO 2328. Klasse/Typ, A/B                       | ISO 4A       |                   |              |              |
|                | 4.24                        | Gabelträgerbreite <sup>4</sup>                              | b3 (mm)      | 1.845             |              |              |
|                | 4.31                        | Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst                      | m1 (mm)      | 200               |              |              |
|                | 4.32                        | Bodenfreiheit Mitte Radstand                                | m2 (mm)      | 230               |              |              |
|                | 4.33                        | Lastabmessungen b12 x l6 quer                               | l2 x l6 (mm) | 1.000 x 1.000     |              |              |
|                | 4.34.1                      | Arbeitsgangbreite bei Palette 1.000 mm x 1.200 mm quer      | Ast (mm)     | 5.040             | 5.090        | 5.150        |
|                | 4.34.2                      | Arbeitsgangbreite bei Palette 800 mm x 1.200 mm längs       | Ast (mm)     | 5.240             | 5.290        | 5.350        |
|                | 4.35                        | Wenderadius                                                 | Wa (mm)      | 3.250             | 3.300        | 3.360        |
| 4.36           | Kleinsten Drehpunkt Abstand | b13 (mm)                                                    | 1.105        |                   |              |              |
| LEISTUNGSDATEN | 5.1                         | Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last                           | km/h         | 19/20             |              |              |
|                | 5.1.1                       | Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last rückwärts                 | km/h         | 15/16             |              |              |
|                | 5.2                         | Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last                            | mm/s         | 340/400           |              |              |
|                | 5.3                         | Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last                           | mm/s         | 500/400           |              |              |
|                | 5.5                         | Zugkraft mit/ohne Last                                      | N            | 45.000/40.000     |              |              |
|                | 5.8                         | Max. Steigfähigkeit mit/ohne Last                           | %            | 20/20             |              |              |
|                | 5.9                         | Beschleunigungszeit mit/ohne Last über 15 m                 | s            | 4,06/4,05         |              |              |
|                | 5.10                        | Betriebsbremse                                              | Hydraulisch  |                   |              |              |
| ELEKTROMOTOR   | 6.1                         | Fahrmotor, Leistung S2 60 min                               | kW           | 40 kW/2.400 U/min |              |              |
|                | 6.2                         | Hubmotor, Leistung bei S3 15 %                              | kW           | 40 kW             |              |              |
|                | 6.3                         | Batterie nach DIN 43531/35/36 A, B, C, nein                 | Nein         |                   |              |              |
|                | 6.4                         | Batteriespannung/Nennkapazität K5                           | (V)/(Ah)     | 354,2 V/228 Ah    |              |              |
|                | 6.5                         | Batteriegewicht                                             | kg           | 674               |              |              |
|                | 6.6                         | Energieverbrauch nach VDI-Zyklus                            | kWh/h        | 16,66             | 17,98        | 19,18        |
|                | 6.7                         | Maximale Umschlagleistung                                   | t/h          | 310               | 335          | 357          |
|                | 6.8                         | Energieverbrauch bei maximaler Umschlagleistung             | kWh in 1 h   | 16,24             | 17,53        | 18,7         |
| WEITERE DATEN  | 8.1                         | Ausführung des Fahrantriebs                                 |              | Drehstrom         |              |              |
|                | 10.1                        | Arbeitsdruck für Anbaugeräte                                | bar          | 195               |              |              |
|                | 10.2                        | Ölstrom für Anbaugeräte <sup>5</sup>                        | l/min        | 140               |              |              |
|                | 10.7                        | Schalldruckpegel am Fahrerplatz                             | dB(A)        | 74                |              |              |
|                | 10.7.1                      | Schallleistungspegel während des Arbeitszyklus <sup>6</sup> | dB(A)        | 91,7              |              |              |
|                | 10.8                        | Anhängerkupplung, Art/Typ DIN                               | Bolzen       |                   |              |              |

1. Ohne Lastschutzzitter.

2. h<sub>s</sub> unterliegt einer Abweichung von +/-5 mm.

3. Gefederter Sitz in belasteter Position.

4. Mit Lastschutzzitter 32 mm addieren.

5. Variabel.

6. LPZA, gemessen auf Grundlage der Bewertungsverfahren und Testzyklen gemäß EN12053. Technische Daten gemäß VDI 2198 bei folgender Konfiguration: Kompletter Stapler mit 3.000-mm-Zweifach-Hubgerüst mit begrenztem Freihub, Standardgabelträger und 1.070-mm-Gabelzinken, Fahrerschuttdach sowie Standardantriebs- und -lenkreifen mit Luftbereifung.

ZERTIFIZIERUNG: Yale Stapler erfüllen die Design- und Konstruktionsanforderungen der Norm B56.1-1969 gemäß OSHA-Abschnitt 1910.178(a)(2) und entsprechen der zum Zeitpunkt der Fertigung geltenden Version von B56.1. Die Zertifizierung der Konformität mit den geltenden ANSI-Standards ist auf dem Stapler angegeben. Die Leistungsdaten beziehen sich auf einen Stapler mit Standardausstattung (siehe Abschnitt zu Standardausstattung und optionalen Ausstattungsmerkmalen in dieser Technischen Beschreibung). Die Leistungsdaten werden durch den Zustand des Fahrzeugs, dessen Ausstattung sowie durch die Art und Bedingungen des Betriebs, des Service und der Wartung des Fahrzeugs beeinflusst. Sollten diese Daten entscheidend sein, besprechen Sie die geplante Anwendung mit Ihrem Händler.

**ERP5.0MXLG6 HUBGERÜSTABMESSUNGEN**

|                                                        | Max.<br>Gabelhöhe<br>(mm) | Höhe<br>gesenkt<br>(mm) | Höhe<br>ausgefahren<br>ohne<br>Lastschutzgitter<br>(mm) | Höhe<br>ausgefahren mit<br>Lastschutzgitter<br>(mm) | Freihubhöhe<br>ohne<br>Lastschutzgitter<br>(mm) | Rückneigung<br>(°) | ERP5.0MXLG Tragfähigkeiten (kg) bei 600 mm LS |                                                                            |                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |                           |                         |                                                         |                                                     |                                                 |                    | Zwillingsluftreifen                           |                                                                            |                                                                                                   |
|                                                        |                           |                         |                                                         |                                                     |                                                 |                    | Ohne Seitenschieber<br>(kg)                   | Mit Gabelträger<br>mit integriertem<br>Seitenschieber,<br>1.845 mm<br>(kg) | Gabelträger mit<br>integriertem<br>Seitenschieber und<br>Gabelzinkenverstellung,<br>1.845 mm (kg) |
|                                                        |                           |                         |                                                         |                                                     |                                                 |                    | ERP5.0MXLG                                    | ERP5.0MXLG                                                                 | ERP5.0MXLG                                                                                        |
| ZWEIFACH-<br>HUBGERÜST<br>MIT<br>BEGRENZTEM<br>FREIHUB | 3.000                     | 2.500                   | 3.955                                                   | 4.425                                               | 205                                             | 12                 | 5.000                                         | 4.620                                                                      | 4.620                                                                                             |
|                                                        | 3.300                     | 2.650                   | 4.255                                                   | 4.725                                               | 205                                             | 12                 | 5.000                                         | 4.610                                                                      | 4.610                                                                                             |
|                                                        | 3.500                     | 2.750                   | 4.455                                                   | 4.925                                               | 205                                             | 12                 | 5.000                                         | 4.600                                                                      | 4.600                                                                                             |
|                                                        | 3.750                     | 2.875                   | 4.705                                                   | 5.175                                               | 205                                             | 12                 | 5.000                                         | 4.590                                                                      | 4.590                                                                                             |
|                                                        | 4.000                     | 3.050                   | 4.955                                                   | 5.425                                               | 205                                             | 12                 | 5.000                                         | 4.560                                                                      | 4.560                                                                                             |
|                                                        | 4.500                     | 3.300                   | 5.455                                                   | 5.925                                               | 205                                             | 6                  | 5.000                                         | 4.550                                                                      | 4.550                                                                                             |
|                                                        | 5.000                     | 3.550                   | 5.955                                                   | 6.425                                               | 205                                             | 6                  | 5.000                                         | 4.500                                                                      | 4.500                                                                                             |
|                                                        | 5.500                     | 3.850                   | 6.455                                                   | 6.925                                               | 205                                             | 6                  | 4.750                                         | 3.690                                                                      | 3.690                                                                                             |
|                                                        | 6.000                     | 4.100                   | 6.955                                                   | 7.425                                               | 205                                             | 6                  | 4.410                                         | 3.430                                                                      | 3.430                                                                                             |
| ZWEIFACH-<br>HUBGERÜST<br>MIT<br>VOLLFREIHUB           | 3.000                     | 2.625                   | 4.110                                                   | 4.405                                               | 1.555                                           | 12                 | 5.000                                         | 4.580                                                                      | 4.580                                                                                             |
|                                                        | 3.300                     | 2.775                   | 4.410                                                   | 4.705                                               | 1.705                                           | 12                 | 5.000                                         | 4.570                                                                      | 4.570                                                                                             |
|                                                        | 3.500                     | 2.875                   | 4.610                                                   | 4.905                                               | 1.805                                           | 12                 | 5.000                                         | 4.560                                                                      | 4.560                                                                                             |
| DREIFACH-<br>HUBGERÜST<br>MIT<br>VOLLFREIHUB           | 4.000                     | 2.505                   | 5.080                                                   | 5.405                                               | 1.460                                           | 6                  | 4.830                                         | 4.390                                                                      | 4.390                                                                                             |
|                                                        | 4.350                     | 2.630                   | 5.430                                                   | 5.755                                               | 1.585                                           | 6                  | 4.760                                         | 4.740                                                                      | 4.740                                                                                             |
|                                                        | 4.500                     | 2.680                   | 5.580                                                   | 5.905                                               | 1.635                                           | 6                  | 4.730                                         | 4.280                                                                      | 4.280                                                                                             |
|                                                        | 4.800                     | 2.780                   | 5.880                                                   | 6.205                                               | 1.735                                           | 6                  | 4.660                                         | 4.210                                                                      | 4.210                                                                                             |
|                                                        | 5.000                     | 2.880                   | 6.080                                                   | 6.405                                               | 1.835                                           | 6                  | 4.620                                         | 4.160                                                                      | 4.160                                                                                             |
|                                                        | 5.400                     | 3.005                   | 6.480                                                   | 6.805                                               | 1.960                                           | 6                  | 4.520                                         | 4.060                                                                      | 4.060                                                                                             |
|                                                        | 6.000                     | 3.305                   | 7.080                                                   | 7.405                                               | 2.260                                           | 6                  | 4.310                                         | 3.480                                                                      | 3.480                                                                                             |
|                                                        | 6.500                     | 3.530                   | 7.580                                                   | 7.905                                               | 2.485                                           | 6                  | 3.780                                         | 2.920                                                                      | 2.920                                                                                             |

**ERP6.0MXLG6 HUBGERÜSTABMESSUNGEN**

|                                                        | Max.<br>Gabelhöhe<br>(mm) | Höhe<br>gesenkt<br>(mm) | Höhe<br>ausgefahren<br>ohne<br>Lastschutzgitter<br>(mm) | Höhe<br>ausgefahren mit<br>Lastschutzgitter<br>(mm) | Freihubhöhe<br>ohne<br>Lastschutzgitter<br>(mm) | Rückneigung<br>(°) | ERP6.0MXLG Tragfähigkeiten (kg) bei 600 mm LS |                                                                            |                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |                           |                         |                                                         |                                                     |                                                 |                    | Zwillingsluftreifen                           |                                                                            |                                                                                                   |
|                                                        |                           |                         |                                                         |                                                     |                                                 |                    | Ohne Seitenschieber<br>(kg)                   | Mit Gabelträger<br>mit integriertem<br>Seitenschieber,<br>1.845 mm<br>(kg) | Gabelträger mit<br>integriertem<br>Seitenschieber und<br>Gabelzinkenverstellung,<br>1.845 mm (kg) |
|                                                        |                           |                         |                                                         |                                                     |                                                 |                    | ERP6.0MXLG                                    | ERP6.0MXLG                                                                 | ERP6.0MXLG                                                                                        |
| ZWEIFACH-<br>HUBGERÜST<br>MIT<br>BEGRENZTEM<br>FREIHUB | 3.000                     | 2.500                   | 3.955                                                   | 4.425                                               | 205                                             | 12                 | 6.000                                         | 5.550                                                                      | 5.550                                                                                             |
|                                                        | 3.300                     | 2.650                   | 4.255                                                   | 4.725                                               | 205                                             | 12                 | 6.000                                         | 5.540                                                                      | 5.540                                                                                             |
|                                                        | 3.500                     | 2.750                   | 4.455                                                   | 4.925                                               | 205                                             | 12                 | 6.000                                         | 5.540                                                                      | 5.540                                                                                             |
|                                                        | 3.750                     | 2.875                   | 4.705                                                   | 5.175                                               | 205                                             | 12                 | 6.000                                         | 5.530                                                                      | 5.530                                                                                             |
|                                                        | 4.000                     | 3.050                   | 4.955                                                   | 5.425                                               | 205                                             | 12                 | 6.000                                         | 5.500                                                                      | 5.500                                                                                             |
|                                                        | 4.500                     | 3.300                   | 5.455                                                   | 5.925                                               | 205                                             | 6                  | 6.000                                         | 5.480                                                                      | 5.480                                                                                             |
|                                                        | 5.000                     | 3.550                   | 5.955                                                   | 6.425                                               | 205                                             | 6                  | 6.000                                         | 5.460                                                                      | 5.460                                                                                             |
|                                                        | 5.500                     | 3.850                   | 6.455                                                   | 6.925                                               | 205                                             | 6                  | 5.820                                         | 4.610                                                                      | 4.610                                                                                             |
|                                                        | 6.000                     | 4.100                   | 6.955                                                   | 7.425                                               | 205                                             | 6                  | 5.400                                         | 4.250                                                                      | 4.250                                                                                             |
| ZWEIFACH-<br>HUBGERÜST<br>MIT<br>VOLLFREIHUB           | 3.000                     | 2.625                   | 4.110                                                   | 4.405                                               | 1.555                                           | 12                 | 6.000                                         | 5.510                                                                      | 5.510                                                                                             |
|                                                        | 3.300                     | 2.775                   | 4.410                                                   | 4.705                                               | 1.705                                           | 12                 | 6.000                                         | 5.500                                                                      | 5.500                                                                                             |
|                                                        | 3.500                     | 2.875                   | 4.610                                                   | 4.905                                               | 1.805                                           | 12                 | 6.000                                         | 5.500                                                                      | 5.500                                                                                             |
| DREIFACH-<br>HUBGERÜST<br>MIT<br>VOLLFREIHUB           | 4.000                     | 2.505                   | 5.080                                                   | 5.405                                               | 1.460                                           | 6                  | 5.760                                         | 5.220                                                                      | 5.220                                                                                             |
|                                                        | 4.350                     | 2.630                   | 5.430                                                   | 5.755                                               | 1.585                                           | 6                  | 5.670                                         | 5.140                                                                      | 5.140                                                                                             |
|                                                        | 4.500                     | 2.680                   | 5.580                                                   | 5.905                                               | 1.635                                           | 6                  | 5.630                                         | 5.100                                                                      | 5.100                                                                                             |
|                                                        | 4.800                     | 2.780                   | 5.880                                                   | 6.205                                               | 1.735                                           | 6                  | 5.550                                         | 5.030                                                                      | 5.030                                                                                             |
|                                                        | 5.000                     | 2.880                   | 6.080                                                   | 6.405                                               | 1.835                                           | 6                  | 5.490                                         | 4.970                                                                      | 4.970                                                                                             |
|                                                        | 5.400                     | 3.005                   | 6.480                                                   | 6.805                                               | 1.960                                           | 6                  | 5.380                                         | 4.870                                                                      | 4.870                                                                                             |
|                                                        | 6.000                     | 3.305                   | 7.080                                                   | 7.405                                               | 2.260                                           | 6                  | 5.160                                         | 4.270                                                                      | 4.270                                                                                             |
|                                                        | 6.500                     | 3.530                   | 7.580                                                   | 7.905                                               | 2.485                                           | 6                  | 4.620                                         | 3.650                                                                      | 3.650                                                                                             |

**ERP7.0MXLGS6 HUBGERÜSTABMESSUNGEN**

|                                                        | Max.<br>Gabelhöhe<br>(mm) | Höhe<br>gesenkt<br>(mm) | Höhe<br>ausgefahren<br>ohne<br>Lastschutzzgitter<br>(mm) | Höhe<br>ausgefahren mit<br>Lastschutzzgitter<br>(mm) | Freihubhöhe<br>ohne<br>Lastschutzzgitter<br>(mm) | Rückneigung<br>(°) | ERP7.0MXLG Tragfähigkeiten (kg) bei 600 mm LS |                                                                            |                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |                           |                         |                                                          |                                                      |                                                  |                    | Zwillingsluftreifen                           |                                                                            |                                                                                                   |
|                                                        |                           |                         |                                                          |                                                      |                                                  |                    | Ohne Seitenschieber<br>(kg)                   | Mit Gabelträger<br>mit integriertem<br>Seitenschieber,<br>1.845 mm<br>(kg) | Gabelträger mit<br>integriertem<br>Seitenschieber und<br>Gabelzinkenverstellung,<br>1.845 mm (kg) |
|                                                        |                           |                         |                                                          |                                                      |                                                  |                    | ERP7.0MXLG                                    | ERP7.0MXLG                                                                 | ERP7.0MXLG                                                                                        |
| ZWEIFACH-<br>HUBGERÜST<br>MIT<br>BEGRENZTEM<br>FREIHUB | 3.000                     | 2.625                   | 4.080                                                    | 4.425                                                | 205                                              | 12                 | 7.000                                         | 6.820                                                                      | 6.820                                                                                             |
|                                                        | 3.300                     | 2.775                   | 4.380                                                    | 4.725                                                | 205                                              | 12                 | 7.000                                         | 6.810                                                                      | 6.810                                                                                             |
|                                                        | 3.500                     | 2.875                   | 4.580                                                    | 4.925                                                | 205                                              | 12                 | 7.000                                         | 6.800                                                                      | 6.800                                                                                             |
|                                                        | 3.750                     | 3.000                   | 4.830                                                    | 5.175                                                | 205                                              | 12                 | 7.000                                         | 6.800                                                                      | 6.800                                                                                             |
|                                                        | 4.000                     | 3.175                   | 5.080                                                    | 5.425                                                | 205                                              | 12                 | 7.000                                         | 6.760                                                                      | 6.760                                                                                             |
|                                                        | 4.500                     | 3.425                   | 5.580                                                    | 5.925                                                | 205                                              | 6                  | 7.000                                         | 6.750                                                                      | 6.750                                                                                             |
|                                                        | 5.000                     | 3.675                   | 6.080                                                    | 6.425                                                | 205                                              | 6                  | 7.000                                         | 6.610                                                                      | 6.610                                                                                             |
|                                                        | 5.500                     | 3.975                   | 6.580                                                    | 6.925                                                | 205                                              | 6                  | 6.620                                         | 6.210                                                                      | 6.210                                                                                             |
|                                                        | 6.000                     | 4.225                   | 7.080                                                    | 7.425                                                | 205                                              | 6                  | 6.420                                         | 6.170                                                                      | 6.170                                                                                             |
| ZWEIFACH-<br>HUBGERÜST<br>MIT<br>VOLLFREIHUB           | 3.000                     | 2.625                   | 4.110                                                    | 4.425                                                | 1.555                                            | 12                 | 7.000                                         | 6.450                                                                      | 6.450                                                                                             |
|                                                        | 3.300                     | 2.775                   | 4.410                                                    | 4.725                                                | 1.705                                            | 12                 | 7.000                                         | 6.440                                                                      | 6.440                                                                                             |
|                                                        | 3.500                     | 2.875                   | 4.610                                                    | 4.925                                                | 1.805                                            | 12                 | 7.000                                         | 6.430                                                                      | 6.430                                                                                             |
| DREIFACH-<br>HUBGERÜST<br>MIT<br>VOLLFREIHUB           | 4.000                     | 2.505                   | 5.080                                                    | 5.405                                                | 1.460                                            | 6                  | 6.650                                         | 6.040                                                                      | 6.040                                                                                             |
|                                                        | 4.350                     | 2.630                   | 5.430                                                    | 5.755                                                | 1.585                                            | 6                  | 6.560                                         | 5.960                                                                      | 5.960                                                                                             |
|                                                        | 4.500                     | 2.680                   | 5.580                                                    | 5.905                                                | 1.635                                            | 6                  | 6.510                                         | 5.920                                                                      | 5.920                                                                                             |
|                                                        | 4.800                     | 2.780                   | 5.880                                                    | 6.205                                                | 1.735                                            | 6                  | 6.430                                         | 5.850                                                                      | 5.850                                                                                             |
|                                                        | 5.000                     | 2.880                   | 6.080                                                    | 6.405                                                | 1.835                                            | 6                  | 6.370                                         | 5.790                                                                      | 5.790                                                                                             |
|                                                        | 5.400                     | 3.005                   | 6.480                                                    | 6.805                                                | 1.960                                            | 6                  | 6.170                                         | 5.680                                                                      | 5.680                                                                                             |
|                                                        | 6.000                     | 3.305                   | 7.080                                                    | 7.405                                                | 2.260                                            | 6                  | 5.540                                         | 5.260                                                                      | 5.260                                                                                             |
|                                                        | 6.500                     | 3.530                   | 7.580                                                    | 7.905                                                | 2.485                                            | 6                  | 4.950                                         | 4.670                                                                      | 4.670                                                                                             |

# DATEN ZUR LITHIUM-IONEN-BATTERIE – ERP5.0-70MXLG6

| Batterietyp                   |           |     | 354,2 V/228 Ah           |
|-------------------------------|-----------|-----|--------------------------|
| Abmessung                     | L x B x H | mm  | 1.210 x 630 x 600        |
| Gewicht                       |           | kg  | 679                      |
| Nennspannung                  |           | V   | 354,2                    |
| Maximalspannung               |           | V   | 398,2                    |
| Mindestspannung               |           | V   | 280,5                    |
| Nennkapazität                 |           | Ah  | 228                      |
| Nutzbare Kapazität            |           | Ah  | 205                      |
| Nennenergie (kWh)             |           | kWh | 80,8                     |
| Max. Dauerentladestrom (A)    |           | A   | 180                      |
| Max. Entladestrom (~15 s) (A) |           | A   | 300                      |
| Max. Ladestrom (A)            |           | A   | 150                      |
| Betriebstemperatur            |           | °C  | -25 °C bis +45 °C *      |
| Ladetemperatur                |           | °C  | 0 °C bis 45 °C           |
| Stromanschluss                |           |     | Kabel                    |
| Stromanschlussposition        |           |     | Seite                    |
| Ladeanschluss                 |           |     | GB250A                   |
| Ladeanschlussposition         |           |     | Seite                    |
| Ausführung Lichtbogenschutz   |           |     | k. A.                    |
| CANbus-Geschwindigkeit        |           |     | 125 kbit/s für CH und TR |
| Chemie                        |           |     | LFP                      |

\* Die Betriebsleistung kann unter -10 °C eingeschränkt sein. Bitte schlagen Sie im Benutzerhandbuch nach.

**DATEN ZUM LITHIUM-IONEN-LADEGERÄT – ERP5.0-70MXLG6**

| Ladegerätetyp                             |           |      | HWCD18-350V100A (CE)                                                                             | HWCD18-350V150A (CE)        |
|-------------------------------------------|-----------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Maximale Ausgangsleistung                 |           | kW   | 40                                                                                               | 60                          |
| Nennwert Ausgangsstrom                    |           | A    | 100                                                                                              | 150                         |
| Ausgangsspannungsbereich                  |           | V    | 200-420                                                                                          |                             |
| Anpassbarer Strombegrenzungsbereich       |           | A    | 0-100                                                                                            | 0-150                       |
| Geräuschspitzen                           |           | %    | ≤ 1                                                                                              |                             |
| Präzision der Spannungsregelung           |           | %    | ≤ ±0,5                                                                                           |                             |
| Genauigkeit gleichmäßiger Durchfluss      |           | %    | ≤ ±0,5                                                                                           |                             |
| Modul zur parallelen Stromverteilung      |           | %    | ≤ ±5                                                                                             |                             |
| Maschineneffizienz                        |           |      | Last ≥ 50 % Nennwert, Effizienz der gesamten Maschine ≥ 94 %                                     |                             |
| Ausgangsschutz                            |           |      | Schutz vor Kurzschluss, Überstrom, Überspannung, Umkehrverbindung, Stromrückfluss                |                             |
| Nenneingangsspannung                      |           |      | Dreiphasiges, vieradriges System 380 V AC                                                        |                             |
| Eingangsspannungsbereich                  |           | V AC | 320 V AC~450 V AC                                                                                |                             |
| Eingangsstrom                             |           | A    | 76,8                                                                                             | 115,2                       |
| Eingangsfrequenz                          |           | Hz   | 45 ~65                                                                                           |                             |
| Leistungsfaktor (LF)                      | LF        |      | ≥ 0,99                                                                                           |                             |
| Stromverzerrung (THD)                     | THD       | %    | ≤ 5                                                                                              |                             |
| Eingangsschutz                            |           |      | Schutz vor Überspannung, Unterspannung, Phasenverlust, Überstrom                                 |                             |
| Arbeitsumgebungstemperatur                |           | °C   | -30 °C bis 55 °C Normalbetrieb; 57 °C bis 70 °C reduzierte Leistung; über 75 °C Abschaltenschutz |                             |
| Lagertemperatur                           |           | °C   | -30 ~ 70                                                                                         |                             |
| Relative Luftfeuchtigkeit                 |           | %    | 0-95                                                                                             |                             |
| Höhe                                      |           |      | ≤ 2.000 m Vollastleistung, 2.000-3.000 m gemäß GB/T3859.2-19935.11.2, Kapazitätsreduzierung      |                             |
| Festigkeit der Isolierung                 |           |      | Eingang/Ausgang: 3.500 V DC 1 Minute ≤ 10 mA                                                     |                             |
|                                           |           |      | Eingang/Gehäuse: 2.800 V DC 1 Minute ≤ 10 mA                                                     |                             |
|                                           |           |      | Ausgang/Gehäuse: 2.800 V DC 1 Minute ≤ 10 mA                                                     |                             |
|                                           |           |      | Eingang/Ausgang: DC1.000 V > 10 MQ:                                                              |                             |
|                                           |           |      | Eingang/Gehäuse: DC1.000 V > 10 MQ:                                                              |                             |
|                                           |           |      | Ausgang/Gehäuse: DC1.000 V > 10 MQ:                                                              |                             |
| Außenabmessungen (Host)                   | L x B x H | mm   | 628 (L) × 390 (B) × 860 (H)                                                                      | 618 (L) × 548 (B) × 788 (H) |
| Nettogewicht eines Geräts                 |           | kg   | 90                                                                                               | 100                         |
| Schutzklasse                              |           |      | IP54                                                                                             |                             |
| Ausgangssteckverbindermodell              |           |      | WOER 125 A DC Ladepistole                                                                        | WOER 200 A DC Ladepistole   |
| Ausgangssteckverbinder – Technische Daten |           |      | Gemäß GB/T 20234-2015.3                                                                          |                             |
| Wärmeableitungsmodus                      |           |      | Zwangsluftkühlung                                                                                |                             |
| Zusatzstromversorgung                     |           |      | 12-V-Stromversorgung 6 A/75 W                                                                    |                             |
| Batterien                                 |           |      | Lithiumbatterien                                                                                 |                             |
| CAN-Protokoll                             |           |      | Yale                                                                                             |                             |

## LISTE DER FUNKTIONEN

| LEISTUNGSDATEN                                                                                                                                                                           | STD | OPT |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| 354-Volt-Elektrik mit GB250-Anschluss                                                                                                                                                    | ●   |     |
| Standardumgebungs Ausführung (-20 °C bis 40 °C)*                                                                                                                                         | ●   |     |
| Trommelbremsen                                                                                                                                                                           | ●   |     |
| Erdungsband                                                                                                                                                                              | ●   |     |
| Integrierte Lithium-Ionen-Batterie, 354,2 V/228 Ah (80,7 kWh)                                                                                                                            | ●   |     |
| Dreiphasiges Lithium-Ionen-LFP-CACTi-Ladegerät mit GB125-Stecker, 350 V/100 A (Eingang 320–475 V)                                                                                        | ●   |     |
| Dreiphasiges Lithium-Ionen-LFP-CACTi-Ladegerät mit GB200A-Stecker, 350 V/150 A (Eingang 320–475 V)                                                                                       |     | ●   |
| Batterietrennung                                                                                                                                                                         | ●   |     |
| ANTRIEB                                                                                                                                                                                  | STD | OPT |
| Fahrtrichtungshebel                                                                                                                                                                      | ●   |     |
| FDC-Pedal                                                                                                                                                                                |     | ●   |
| Zwillingreifen                                                                                                                                                                           | ●   |     |
| Reifen – Superelastik, 8,25x15NHS                                                                                                                                                        | ●   |     |
| Reifen – Superelastik – nicht kreidend                                                                                                                                                   |     | ●   |
| Reifen – Radialluft                                                                                                                                                                      |     | ●   |
| An der Lenksäule montierte Fahrtrichtungssteuerung                                                                                                                                       | ●   |     |
| Lenkrad mit Lenkradknauf                                                                                                                                                                 | ●   |     |
| Lenksäule mit stufenlos einstellbarer Neigung                                                                                                                                            | ●   |     |
| Lastabhängige Servolenkung                                                                                                                                                               | ●   |     |
| HUB                                                                                                                                                                                      | STD | OPT |
| Zweifach-Hubgerüst mit begrenztem Freihub – Klasse 4                                                                                                                                     | ●   |     |
| Zweifach-Hubgerüst mit Vollfreihub – Klasse 4                                                                                                                                            |     | ●   |
| Dreifach-Hubgerüst mit Vollfreihub – Klasse 4                                                                                                                                            |     | ●   |
| Hubgerüstneigung 10° vorwärts/12° rückwärts (für Zweifach-Hubgerüst mit begrenztem Freihub und Zweifach-Hubgerüst mit Vollfreihub 3.000 mm ~ 3.750 mm)                                   | ●   |     |
| Hubgerüstneigung 6° vorwärts/6° rückwärts (für Zweifach-Hubgerüst mit begrenztem Freihub, Zweifach-Hubgerüst mit Vollfreihub und Dreifach-Hubgerüst mit Vollfreihub 4.000 mm ~ 5.000 mm) |     | ●   |
| Hubgerüstneigung 3° vorwärts/6° rückwärts (für Zweifach-Hubgerüst mit begrenztem Freihub, Zweifach-Hubgerüst mit Vollfreihub und Dreifach-Hubgerüst mit Vollfreihub 5.400 mm ~ 6.500 mm) |     | ●   |
| Neigezylinderschutzkappen                                                                                                                                                                | ●   |     |
| HANDLING                                                                                                                                                                                 | STD | OPT |
| Standardgabelträger für hakengeführte Gabelzinken – 1.845 mm, Klasse 4                                                                                                                   | ●   |     |
| Standardgabelträger für hakengeführte Gabelzinken – 2.100 mm, Klasse 4                                                                                                                   |     | ●   |
| Standardgabelträger für hakengeführte Gabelzinken – 1.845 mm, Klasse 4                                                                                                                   |     | ●   |
| Gabelträger mit integriertem Seitenschieber und Gabelzinkenverstellung für wellengeführte Gabelzinken – 1.845 mm, Klasse 4                                                               |     | ●   |
| LDSJ-Gabelträger mit Anbauseitenschieber (hakengeführte Gabelzinken), 1.845 mm                                                                                                           |     | ●   |
| LDSJ-Gabelträger mit Anbauseitenschieber und Gabelzinkenverstellung (hakengeführte Gabelzinken), 1.905 mm                                                                                |     | ●   |
| Hakengeführte Gabelzinken mit Standardabschrägung – 1.220 x 150 x 65 mm                                                                                                                  | ●   |     |
| Ohne Lastschutzgitter                                                                                                                                                                    |     | ●   |
| Hohes Lastschutzgitter, 1.305 mm (1.845 mm breit)                                                                                                                                        |     | ●   |
| Hohes Lastschutzgitter, 1.305 mm (2.100 mm breit)                                                                                                                                        |     | ●   |
| Hydrauliksteuerung – manuelle Hebel                                                                                                                                                      | ●   |     |
| Klammerfunktion                                                                                                                                                                          |     | ●   |
| Hydraulikventil für 2 Funktionen (0 Zusatzfunktionen)                                                                                                                                    | ●   |     |
| Hydraulikventil für 3 Funktionen (1 Zusatzfunktion)                                                                                                                                      |     | ●   |
| Hydraulikventil für 4 Funktionen (2 Zusatzfunktionen)                                                                                                                                    |     | ●   |

| SICHT                                                                                      | STD | OPT |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| LED-Arbeitsscheinwerfer                                                                    | ●   |     |
| LED-Heckleuchtenpaket Bremslichter/Schlusslicht/Rückfahrcheinwerfer                        |     | ●   |
| LED-Heckleuchtenpaket Bremslichter/Schlusslicht/Rückfahrcheinwerfer/Fahrtrichtungsanzeiger |     | ●   |
| Akustisches Rückfahrwarnsignal                                                             | ●   |     |
| Rundumleuchte aktiviert über Schalter                                                      | ●   |     |
| Doppelte seitliche Rückspiegel                                                             | ●   |     |
| Rückstrahler                                                                               | ●   |     |
| Blauer LED-Punktstrahler zur Warnung von Fußgängern                                        |     | ●   |
| Rote LED-Begrenzungslinien zur Warnung von Fußgängern                                      |     | ●   |
| Feststellbremsenalarm                                                                      | ●   |     |
| ERGONOMISCHES DESIGN                                                                       | STD | OPT |
| Fahrerschutzdach, 2.450 mm                                                                 | ●   |     |
| Halbgefederter Vinylsitz SC1A-149 (nur für Regionen ohne CE-Kennzeichnung)                 |     | ●   |
| Nicht gefederter Vinylsitz SC29 (nur für Regionen ohne CE-Kennzeichnung)                   |     | ●   |
| Gefederter Vinylsitz – Value (für alle Regionen)                                           | ●   |     |
| Gefederter Vinylsitz – Standard (nur für Regionen mit CE-Kennzeichnung)                    |     | ●   |
| Standardsitzgurt mit/ohne Sicherheitssperre                                                | ●   |     |
| Kabinenoptionen (Teilkabine, PVC- oder Stahltüren)                                         |     | ●   |
| Griff für Rückwärtsfahrten mit Hupe                                                        |     | ●   |
| Konsolenfach                                                                               | ●   |     |
| LCD-Armaturenbrettanzeige                                                                  | ●   |     |
| Heizung/Entfroster                                                                         |     | ●   |
| Klimaanlage                                                                                |     | ●   |
| 12-V-Versorgung mit doppelter USB-Ladesteckdose                                            | ●   |     |
| BEDIENUNG                                                                                  | STD | OPT |
| Geschwindigkeitsbegrenzer                                                                  | ●   |     |
| Start mit Schlüsselschalter                                                                | ●   |     |
| Batterietrennung                                                                           | ●   |     |
| Für Telemetrie vorbereitet                                                                 | ●   |     |
| Geschwindigkeitsreduzierung bei Kurvenfahrten                                              | ●   |     |
| FDC-Pedal                                                                                  |     | ●   |
| Yale Vision   Drahtlose Überwachung                                                        | ●   |     |
| Yale Vision   Drahtloser Zugriff                                                           |     | ●   |
| Yale Vision   Drahtlose Prüfung                                                            |     | ●   |
| SONSTIGES                                                                                  | STD | OPT |
| 12 Monate/2.000 Betriebsstunden eingeschränkte Garantie (nur Ersatzteile)                  | ●   |     |
| 60 Monate/7.500 Betriebsstunden Garantie auf integrierte Lithium-Ionen-Batterie            | ●   |     |
| 12 Monate Garantie auf Lithium-Ionen-CACTi-Ladegerät                                       | ●   |     |

\* Die Betriebsleistung kann unter -10 °C eingeschränkt sein. Bitte schlagen Sie im Benutzerhandbuch nach.

Die Verfügbarkeit der Optionen variiert je nach Region.



# Über Yale



Yale Lift Truck Technologies blickt auf über 100 Jahre Erfahrung in der Flurförderbranche zurück und investiert kontinuierlich in innovative Technologien, um stets die fortschrittlichsten technologiegestützten Staplerlösungen auf den Markt zu bringen. Das Unternehmen bietet ein umfangreiches Sortiment an preisgekrönten Staplern, darunter Schubmaststapler, Kommissionierer, Schmalgangstapler, Palettenheber und Gabelhubwagen, Gabelhochhubwagen, Schlepper und Gegengewichtsstapler, sowie Fahrerassistenzsysteme, bewährte Automatisierungslösungen und eine Vielzahl von Antriebsarten, die Kunden dabei unterstützen, die heutigen Herausforderungen in der Lieferkette souverän zu meistern. Zudem bieten Yale und sein unabhängiges Händlernetzwerk einen umfassenden Kundenservice und Ersatzteilsupport sowie zahlreiche Finanzierungsoptionen und ein breites Schulungsangebot.

## FLURFÖRDERZEUGE FÜR DIE BEREICHE:

Third Party Logistics (3PL)

Autoersatzteilvertrieb

Getränkeindustrie

Gekühlte und gefrorene Lebensmittel

Lebensmittelvertrieb

Lebensmittelverarbeitung

Möbel und Einrichtung

Gesundheits- und Pharmabranche

Möbelhäuser

Einzelhandel und E-Commerce

## Yale Lift Truck Technologies

Centennial House  
Frimley Business Park  
Frimley  
Surrey  
GU16 7SG  
Vereinigtes Königreich

[www.yale.com](http://www.yale.com)



**Sicherheit:** Alle in der EU, Türkei sowie im Vereinigten Königreich verkauften Produkte von Yale entsprechen den EU-Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und tragen die Kennzeichnung **CE**. Yale Stapler, die in andere Länder verkauft werden, können bei Bedarf ebenfalls in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Maschinenrichtlinie produziert werden, wenn dies bei der Bestellung gewünscht wird. Die Fahrzeuge werden in diesem Fall mit der Kennzeichnung **CE** versehen.

HYSTER-YALE UK LIMITED unter dem Handelsnamen Yale Lift Truck Technologies. Eingetragene Adresse: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, Vereinigtes Königreich. Eingetragen in England und Wales. Handelsregisternummer: 02636775.

©2025 Hyster-Yale Materials Handling, Inc. Alle Rechte vorbehalten. YALE und  sind eingetragene Marken von Hyster-Yale Materials Handling, Inc. Abgebildete Stapler ggf. mit optionaler Ausstattung und/oder Merkmalen, die nicht in allen Regionen verfügbar sind. Die Staplerleistung ist abhängig vom Zustand des Staplers, seiner Ausstattung und der Anwendung. Änderungen vorbehalten.

**Hinweis:** Abgebildete Stapler ggf. mit optionaler Ausstattung und/oder Merkmalen, die nicht in allen Regionen verfügbar sind. Die Staplerleistung ist abhängig vom Zustand des Staplers, seiner Ausstattung und der Anwendung. Änderungen vorbehalten. Vorsicht beim Transport angehobener Lasten. Nur ordnungsgemäß geschulte Fahrer dürfen eingesetzt werden; sie müssen die Anweisungen in der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und diese einhalten. Wenn die oben genannten Informationen für Ihre Anwendung wichtig sind, wenden Sie sich an Ihren Yale® Händler.